

Gebrauchsanweisung Solar Tiervertreiber mit eingebautem PIR-Bewegungsmelder Art.-Nr. 60067

Sehr geehrter Kunde,
Danke für den Kauf eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Dieses neu entwickelte solarbetriebene Modell bietet Ihnen die elektronische Möglichkeit durch Frequenzen lästige Tiere von Ihrem Grundstück oder aus Ihrem Garten zu vertreiben. Der empfindliche Bewegungssensor löst nur bei Bewegung eine starke Frequenz aus, die Tiere vertreibt. Diese Funktion ist sowohl energiesparend als auch weniger störend als eine regelmäßige Frequenzaussendung. Mit Hilfe der Dämmerungsautomatik wird abends bei Auslösen des Bewegungsmelders automatisch ein helles LED Blitzlicht ausgelöst, welches die Tiere zusätzlich abschreckt. Durch den Solarbetrieb ist das Gerät sehr sparsam, mobil und somit an jeder Stelle um Ihr Haus oder in Ihrem Garten verwendbar.



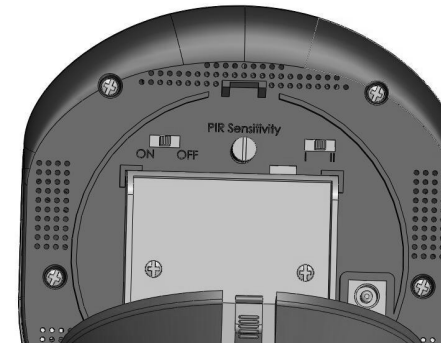
Technische Daten

Energieversorgung:	Solar Paneel crystallines silicon. 0,1W
Akkus:	4x1,2V AA 300mAh wiederaufladbare Akkus (enthalten)
Wirkungsbereich PIR Sensor:	ca. 4 - 8 m Radius im Freiland
Erfassungswinkel PIR Sensor:	110° (horizontal)
Wasserschutzklasse:	IP44
LED Blitzlicht	Intervall 5 Sek

Achtung: Fällt die Spannung unter 3.6V blinken die LEDs alle 5sec um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen werden muss. Wird das Gerät nach 2 Stunden nicht aufgeladen arbeitet es nur reduziert.

Aufbau und Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie zunächst, dass alle Teile vorhanden sind und die einzelnen Teile nicht beschädigt sind.
- Entfernen Sie vor Gebrauch die Batteriefolie im Batteriefach**
- Stecken Sie den Erspieß vorsichtig in den unteren Teil des Stabs wo sich die Abflussöffnung für überschüssige Feuchtigkeit befindet.
- Befestigen Sie den Stab dann an dem Kopf des Gerätes.
- Öffnen Sie die Unterseite des Gerätes
- Stellen Sie das Gerät auf ON und wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich I oder II
- Stellen Sie unter PIR Sensitivity die gewünschte Reichweite des Bewegungsmelders ein



Frequenzbereich I :

20-55 kHz leiser Ton, langsames LED Blitzlicht bei Dämmerung/Nacht

Frequenzbereich II:

15-60 kHz deutlich hörbare schnell aufeinander folgende Frequenzaussendungen
schnelles LED Blitzlicht bei Dämmerung/Nacht

Mäuse, Ratten, Marder, Siebenschläfer:	12 – 25 kHz
Katzen, Hunde:	20 – 40 kHz
Waschbären, Füchse, Hasen, Wildschweine:	30 – 60 kHz

Je nach Spezies und Umgebungsgeräuschen kann die zum Vertreiben notwendige Frequenz variieren. Nach maximal 14 Tagen sollten Sie die Wirkung bemerken. Die Tiere werden ihre gewohnten Lebensräume, und Schlafplätze meiden.

Achtung: Bei großen Temperaturunterschieden kann sich Feuchtigkeit im Gehäuse bilden. Das beeinträchtigt die Funktion nicht.
Die Feuchtigkeit wird das Gerät nach einiger Zeit durch die Öffnungen auf der Unterseite wieder verlassen

Platzierung

Bei der Abschreckung kleinerer Tiere, wie etwa Katzen, kleinen Hunden usw., platzieren Sie die Einheit, so nah wie möglich auf Ohrhöhe des Tieres, das Sie abschrecken möchten. Schallmuster des Lautsprechers und „Sichtmuster“ des Bewegungssensors sind horizontal ausgerichtet um auch kleinere Tiere zu erkennen.

Achten Sie darauf, dass die Einheit nicht nach unten gerichtet ist. Der Tiervertreiber sollte so aufgestellt werden, dass eine optimale Ausrichtung auf den Bereich, der geschützt werden soll, möglich ist.

Suchen Sie nach einem offenen Platz, an dem die Tiere vorbeigehen bevor sie Ihren Garten / Grundstück betreten. Achten Sie darauf, dass sich keine Büsche oder Bäume im Erfassungsbereich des Sensors befinden, da der empfindliche Bewegungssensor durch sich bei Wind bewegende Zweige ebenso ausgelöst werden kann

Bei großen Gärten mit dichtem Bewuchs ist möglicherweise mehr als eine Einheit für einen ausreichenden Schutz notwendig

Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen. Der Tiervertreiber ist dafür ausgelegt, Probleme mit freilaufenden, nicht angeleinten oder herumstreunenden Tieren zu lösen. Auf Katzen, Hunde und viele andere Tiere wirkt es irritierend. Seien Sie sich der Tatsache bewusst, dass einige Menschen mit einem gut ausgebildeten Frequenz-Hörvermögen in der Lage sind, das Gerät zu hören.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist

Unsere Informationen über den PIR-Bewegungsmelder dienen nur der Referenz. Veränderliche Parameter, wie beispielsweise Wetter und Umgebung, haben einen negativen Einfluss auf die Empfindlichkeit des Sensors.

Das Gerät enthält Batterien und darf unter keinen Umständen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte Beachten Sie die Hinweise zum Umweltschutz.

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Garantie

Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr

ISOTRONIC-Team



Empfingen

03/2025

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



ISOTRONIC Europe, Osterbachstr. 4/1,
D-72186 Empfingen
E-Mail:support@isotronic24.com

Mode d'emploi

Répulsif animaux solaires avec détecteur de mouvement PIR intégré

N° d'article 60067

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

Ce nouveau modèle alimenté par l'énergie solaire vous offre un moyen électronique d'utiliser des fréquences pour éloigner les animaux nuisibles de votre propriété ou de votre jardin. Le détecteur sensible ne déclenche une fréquence puissante qu'en cas de mouvement, ce qui réduit la consommation d'énergie et réduit la fréquence des transmissions. La fonction Crépuscule active automatiquement le soir un flash lumineux par LED lorsque le détecteur de mouvement se déclenche. Fonctionnant à l'énergie solaire, l'appareil est très économique, mobile et peut donc être utilisé à n'importe quel endroit, à la maison ou dans le jardin. Le répulsif pour animaux permet de protéger les espaces sans pollution chimique pour l'homme et l'environnement.



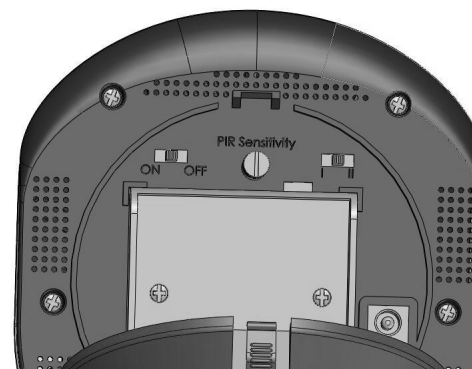
Caractéristiques techniques

Alimentation:	Solar Paneel cristalline silicon
	Pile rechargeable inclus : 4x1,2V AA 300mAh
Rayon d'effet :	env. 4-8 m
Protection contre l'eau	IP44
Angle de détection	110° (horizontal)

Attention : Si la tension tombe en dessous de 3,6 V, les LED clignotent toutes les 5 secondes pour indiquer que l'appareil doit être rechargé. Si l'appareil n'est pas rechargé dans les 2 heures, il ne fonctionne que de manière réduite.

Configuration et démarrage

- Vérifiez d'abord que tous les éléments sont présents et en parfait état.
- **Retirez la feuille de protection de la batterie dans le compartiment à batterie avant utilisation**
- Insérez délicatement le piquet dans la partie inférieure de la tige, où se trouve l'orifice d'évacuation de l'humidité excessive.
- Fixez la tige sur la partie supérieure de l'appareil.
- Ouvrez la partie inférieure de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur ON et sélectionnez la plage de fréquences, I ou II
- Sous PIR Sensitivity, définissez la portée du détecteur de mouvement.



Plage de fréquences I :

Son 20 – 55 kHz faible, flash LED lent dans l'obscurité/la nuit

Plage de fréquences II :

Émissions de fréquences 15 – 60 kHz clairement audibles se succédant rapidement, flash LED rapide dans l'obscurité/la nuit

Souris, rats, martres, loirs :	12 – 25 kHz
Chats, chiens :	20 – 40 kHz
Ratons-laveurs, renards, lièvres, sangliers :	30 – 60 kHz

En fonction de l'espèce et des bruits environnants; la fréquence requise pour éloigner les nuisibles peut varier. Vous devriez constater les effets après environ 14 jours. Les animaux éviteront leurs habitats et leurs lieux de repos habituels.

Attention : En cas de différences de température importantes, de l'humidité peut se former dans le boîtier. Cela n'affecte pas la fonction. Après un certain temps, l'humidité quittera l'appareil par les trous situés en bas.

Emplacement

Cherchez un endroit ouvert où les animaux peuvent passer avant d'entrer dans votre jardin ou sur votre terrain. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de buissons ou d'arbres dans le rayon d'action du détecteur, car ce dernier, sensible, se déclencherait aussi lorsque des branches bougent sous l'effet du vent

Pour effrayer les petits animaux tels que les chats, les petits chiens etc., placez l'appareil à une distance comprise entre 50 cm et un mètre du sol, aussi près que possible des oreilles des animaux. L'émission du haut-parleur et la « détection » du capteur de mouvements sont orientées horizontalement. Afin de reconnaître de plus petits animaux et 'élargir la zone de détection, assurez-vous que l'appareil n'est pas orienté vers le bas.

Pour les grands jardins avec une forte végétation, plusieurs appareils peuvent être nécessaires pour assurer une protection suffisante.

Mesures de précaution

Ne dirigez pas l'appareil vers le domicile de vos voisins ou vers des surfaces ouvertes au public. Il est seulement prévu pour une utilisation sur votre terrain. Le repousseur d'animaux sert à résoudre les problèmes causés par les animaux en liberté, non tenus en laisse ou errants. Il est très efficace sur les chats, les chiens et de nombreux autres animaux. Tenez compte du fait que certaines personnes possédant une oreille sensible exercée à cette fréquence sont en mesure d'entendre l'appareil.

Lorsqu'il fait très chaud, le capteur infrarouge peut ne pas détecter les animaux qui passent et ne pas déclencher l'appareil.

Si les températures sont inférieures à 0 degré pendant une période prolongée, il est préférable de rentrer l'appareil à l'intérieur. Les basses températures affectent les performances des piles et donc le fonctionnement du répulsif pour animaux. Retirez les piles si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

Nos informations relatives au détecteur de mouvement PIR servent uniquement de référence. Les paramètres variables, comme la météo et l'environnement, peuvent compromettre la sensibilité du capteur.

Consignes de sécurité

- Ne faites fonctionner l'équipement qu'en utilisant la tension revue.
- En cas de réparations, il ne faut utiliser que des pièces détachées d'origine pour prévenir tout dommage sérieux.
- Dans tous les cas, il faut vérifier si l'appareil convient au site d'utilisation correspondant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) avec des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites

L'appareil contient une batterie et ne doit donc en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez noter les informations sur la protection de l'environnement

Remarques générales

1. Les appareils électriques, les emballages, etc., ne doivent pas être dans le rayon d'activité des enfants.
2. Les matières d'emballages et usagées (feuilles plastiques, produits usagés) doivent être éliminées conformément au respect de l'environnement.
3. La transmission du produit à un tiers doit être accompagnée du mode d'emploi.
4. ISOTRONIC se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques du produit sans préavis dans le cadre de sa politique d'amélioration constante du produit.

Garantie

Cette prestation de garantie couvre tout défaut dû à un matériau défectueux ou une erreur de fabrication. Aucune garantie n'est apportée aux consommables (ex. piles).

Puisque ISOTRONIC n'a aucune influence sur la qualité et le professionnalisme du montage ou de l'utilisation de l'appareil, la garantie ne peut couvrir que le fait que l'appareil est complet et en bon état.

Nous n'assumons ni garantie, ni responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation de ce produit. Cela suppose en particulier qu'aucune modification ou tentative de réparation n'ait été apportée à l'appareil, que les connexions n'aient pas été modifiées et qu'aucune autre pièce ait été utilisée ni que, d'une manière ou d'une autre, aucune fausse manœuvre, aucune négligence ou mauvaise utilisation n'ait entraîné des dommages.

Votre équipe

ISOTRONIC



Conseils de protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être éliminé en fin de vie dans les déchets ménagers mais doit être conduit à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont valorisables en fonction de leurs caractéristiques. Avec la réutilisation, la valorisation des matériaux ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Demandez auprès de votre mairie l'adresse de votre déchetterie.



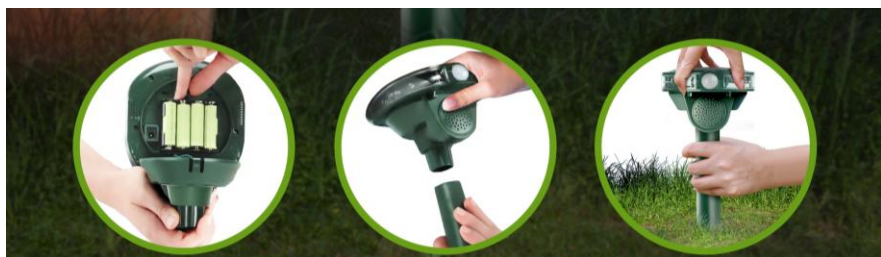
Instructions for Use
Solar powered Animal repeller with built in
PIR movement detector
Item No. 60067

Dear Client,
Thank you for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product Description

This newly developed solar-powered model offers you an electronic way to drive away annoying animals on your property or in your garden by using frequencies. The sensitive motion sensor only triggers a strong frequency when there is movement, which is both more economical and causes less disturbance. Due to the solar operation, the device is very economical, mobile and can therefore be used anywhere around your house or garden. At night, the automatic light sensor activates a bright LED flashing light when the motion detector is tripped.

The animal repellent enables protection without chemical pollution for people and the environment. Annoying animals are chased away by frequencies and are scared off in the evening by flashing LED Lights .



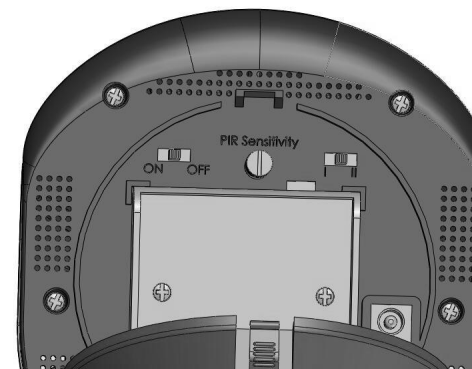
Technical specifications:

Power supply:	solar panel crystalline silicon. 0,1W
Battery operation:	4x1,2V AA 300mAh rechargeable batteries (included)
Effective range of PIR sensor:	approx. 4 - 8 m radius outdoors
Detection angle PIR sensor:	110° (horizontal)
Water protection class:	IP44
LED Flashlight:	5 sec

Attention: When the voltage drops below 3.6 V, the LEDs flash every 5 seconds to indicate that the device needs to be charged. Device performance is reduced if it is not charged within 2 hours.

Installation and Start

- First check that all parts are included and free of damage.
- **Remove the battery foil in the battery compartment before use**
- Carefully insert the ground spike into the bottom section of the rod that has the drain hole for excess moisture.
- Then mount the rod on the head of the device.
- Open the bottom of the device.
- Set the device to ON and select the preferred frequency range, I or II.
- Set the lower PIR sensitivity to the preferred range of the motion detector.



Frequency range I:

20-55 kHz soft sound, slow LED flashing light at dusk/at night

Frequency range II:

15-60 kHz clearly audible, sequential frequency emissions, fast LED flashing night at dusk/at night

Mice, rats, marten, dormice:	12 – 25 kHz
Cats, dogs:	20 – 40 kHz
Raccoons, foxes, hares, wild boars:	30 – 60 kHz

The required repellent frequency can vary depending on the species and ambient noise. You should notice the effect after about 14 days. The animals will avoid their accustomed habitats and resting places.

Attention: If there are large temperature differences, moisture can form in the housing. This will not affect the functionality.

The moisture will leave the device through the holes on the bottom.

Positioning

Find an open area where the animals pass by before entering your garden / property. Make sure the range of the sensor is free of shrubs and trees because the sensitive motion detector is tripped by branches moving in the wind.

As deterrent for smaller animals such as cats, small dogs, etc. place the unit about half a meter from the ground, as close as possible to the ear level of the animal that you want to scare off. The sound pattern of the loudspeaker and the "visual pattern" of the motion sensor are horizontally aligned. Make sure that the unit is not facing downwards to also detect bigger animals and to increase the overall detection range. The animal deterrent should be positioned in such a way that it can be optimally directed at the area to be protected. More than one unit might be needed in large gardens with thick vegetation for adequate protection.

Important Information

Do not direct the device at neighbouring properties or areas with public access. It is only intended for use on your own private property. The animal deterrent is designed to solve problems with free-roaming, stray animals, or animals not on a leash. It has an extremely irritating effect on cats, dogs, and other animals. Please be aware that some humans with a well-trained frequency hearing can hear the device.

On very hot days, the infrared sensor may not recognise animals passing by, so the device may not be activated.

The device should be brought indoors when temperatures drop below 0 degrees for extended periods of time. Low temperatures affect the output of the batteries and therefore the functioning. Remove the batteries if you will not be using the device for a longer period

This device contains a battery and should therefore not in any case be disposed off in your normal household waste. Please note the informations regarding environmental protection

General information

1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

Safety instructions

- The device may only be operated at the specified voltage.
- If repairs are required, original replacement parts should be used exclusively to avoid serious damage.
- In any case, verify that the device is suitable for the respective installation location.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device

Warranty

This warranty covers the rectification of all defects in materials or workmanship. There is no warranty on wear parts. Since ISOTRONIC has no control over correct and proper installation or use, the warranty only covers the integrity and workmanship of the device. No liability whatsoever is assumed for damages or consequential damages related to this product. This applies if the device is altered, attempts are made to repair it, circuits are modified, third-party components are used or when improper use, negligence or misuse has led to damage.

Yours sincerely,
ISOTRONICTeam



Environmental protection

This product may not be disposed of in regular household garbage at the end of its lifespan but must be brought to a collection centre for electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, instructions for use and / or packaging. The materials are recyclable and have been identified as such. Reusing or recycling used equipment, and other forms of recovery, make a valuable contribution towards protecting our environment.

ES

Instrucciones de uso

Ahuyentador de animales con detector de movimiento PIR integrado

Art. 60067

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del producto

Este nuevo modelo con funcionamiento solar es una solución electrónica para ahuyentar a los animales molestos de su propiedad o de su jardín a través de frecuencias. El sensible sensor de movimiento solo emite una fuerte frecuencia en caso de movimiento y reducido así, el consumo de energía y la frecuencia de las emisiones. Gracias al sistema de crepúsculo automático, por la noche se enciende automáticamente un flash led brillante cada vez que se activa el detector de movimiento. Gracias al funcionamiento solar, el aparato es móvil y muy económico, por lo que se puede utilizar en cualquier lugar de la propiedad o en el jardín. El ahuyentador de animales ofrece protección sin químicos para las personas y el medioambiente. La frecuencia emitida ahuyenta a los animales y la luz del flash LED los ahuyenta por la noche.



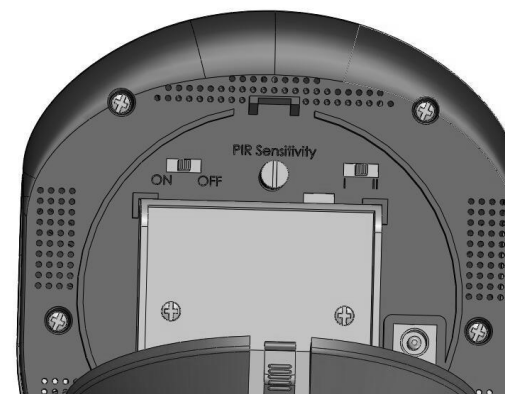
Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación: panel solar cristalino silicio
Batería: 4x1,2V AA 300mAh
Alcance efectivo del sensor PIR: aprox.4 - 8 m de radio al aire libre
Sensor PIR de ángulo de detección: 110° (horizontal)
Clase de protección contra el agua: IP44

Atención: Si la tensión cae por debajo de los 3,6 V, los ledes parpadean cada 5 s para indicar que es necesario cargar el aparato. Si el aparato no se carga pasadas 2 horas, solo funcionará a un nivel reducido

Instalación

- En primer lugar, compruebe que no falte ninguna pieza y que todas las piezas estén en perfecto estado.
- **Retire la lámina de la batería del compartimento de la batería antes de usarla.**
- Inserte la pica cuidadosamente en la parte inferior de la barra, donde se encuentra la abertura de drenaje para el exceso de humedad.
- A continuación, fije la barra al cabezal del aparato.
- Abra la parte inferior del aparato.
- Ponga en aparato en ON y seleccione el rango de frecuencia deseado: I o II.
- Ajuste el alcance deseado para el detector de movimiento en «PIR Sensitivity».



Rango de frecuencia I:

Tono bajo de 20-55 kHz, flash led lento al atardecer/de noche

Rango de frecuencia II:

Transmisiones de frecuencia de 15-60 kHz claramente audibles y rápidamente consecutivas, flash led rápido al atardecer/de noche

Ratones, ratas, martas, lirones:	12–25 kHz
Gatos, perros:	20–40 kHz
Mapaches, zorros, liebres, jabalíes:	30–60 kHz

En función de la especie y del ruido ambiental, la frecuencia necesaria para ahuyentar a los animales puede variar. Debería notar resultados al cabo de unos 14 días. Los animales evitarán sus hábitats y lugares de descanso habituales

Atención: En caso de grandes diferencias de temperatura se puede formar humedad en la carcasa. Esto no es un problema de funcionalidad. La humedad sale del dispositivo a través de los agujeros en la parte inferior.

Colocación

Busque un espacio abierto por el que pasen los animales antes de entrar en su jardín/terreno. Asegúrese de que no haya arbustos ni árboles en la zona de detección del sensor de movimiento, ya que este es muy sensible y puede activarse cuando el viento mueve las ramas

Para la intimidación de animales pequeños, como por ejemplo gatos, perros pequeños, etc., coloque la unidad entre medio metro y un metro del suelo, lo más cerca posible de la altura de audición del animal que quiere intimidar. La muestra acústica del altavoz y la „muestra visual“ del sensor de movimiento se encuentran alineadas horizontalmente. Para poder detectar también animales más pequeños y aumentar el radio de detección, procure que la unidad no esté orientada hacia abajo. El ahuyentador de animales debería colocarse de forma que sea posible una orientación óptima al área que ha de protegerse. En caso de jardines grandes con vegetación densa, es posible que sea necesaria más de una unidad para lograr una protección adecuada.

Indicaciones importantes: precauciones

No oriente el aparato hacia fincas vecinas o zonas de acceso público. El aparato sólo está concebido para utilizarse en su propia finca. El ahuyentador de animales está diseñado para solucionar problemas con animales sueltos, no atados o vagabundos. El aparato causa un efecto extremadamente irritante en gatos, perros y otros muchos animales. Sea consciente de que algunas personas con una capacidad desarrollada para la audición de determinadas frecuencias están en condiciones de oír el aparato.

En los días muy calurosos, puede ocurrir que el sensor de infrarrojos no detecte a los animales y no active el aparato.

Si la temperatura se mantiene por debajo de 0 grados durante largo tiempo, se recomienda meter el aparato en casa. Las bajas temperaturas influyen en el rendimiento de las pilas y, por tanto, en el funcionamiento del ahuyentador de animales. Extraiga las pilas si el aparato no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado.

El dispositivo contiene una batería y no debe desecharse con la basura doméstica bajo ninguna circunstancia. Tenga en cuenta nuestra información sobre la protección del medio ambiente

Indicaciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada.
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios
- Los niños deben vigilarse para asegurar que no jueguen con el aparato.

La información sobre el detector de movimiento PIR sólo sirve como referencia. Los parámetros variables, como por ejemplo la climatología y el entorno, tienen una influencia negativa en la sensibilidad del sensor

Indicaciones generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben estar al alcance de los niños.
2. Elimine el material de embalaje y precintado (film, productos gastados) según las disposiciones medioambientales.
3. Si entrega el producto a terceros, no olvide adjuntar las correspondientes instrucciones de uso.
4. Se reserva el derecho a realizar modificaciones de diseño y de los datos técnicos sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad del producto.

Garantía

La garantía incluye la reparación de cualquier defecto que se deba a material en mal estado o a fallos de fabricación. No se ofrece garantía por las piezas de desgaste. Puesto que ISOTRONIC no tiene influencia en el montaje ni en el uso del aparato, la garantía sólo podrá cubrir lógicamente la integridad y el correcto estado del producto. En caso de daños o daños derivados relacionados con este producto, la garantía no tiene validez ni la empresa se hace responsable de los mismos. Esto se aplica especialmente si se han realizado modificaciones o intentos de

Használati útmutató

Állati riasztó "Aqua-Blaster"

beépített PIR mozgásérzékelővel

Cikkszám. 60068reparación en el aparato, si se han cambiado las conexiones o se han utilizado otros componentes, o si los daños se derivan del manejo o uso inadecuado del aparato.

Atentamente,

El Equipo ISOTRONIC



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no debe desecharse al final de su vida útil con los residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales son reciclables en función de su marcación. Con la reutilización, el reciclado y otras formas de aprovechamiento de aparatos usados estará realizando una importante contribución a la protección del medio ambiente. Consulte en el ayuntamiento cuál es el organismo de eliminación de residuos competente.

Istruzioni per l'uso
Scaccia animali con segnalatore di movimento PIR integrato
 Nr. art. 60067

Gentile cliente,
 La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tutele necessità.

Descrizione del prodotto

Questo modello a energia solare di nuova concezione offre la possibilità di allontanare gli animali fastidiosi dalla vostra proprietà o giardino utilizzando le frequenze. Il sensore di movimento ad alta sensibilità si attiva solo in caso di movimento ed emette una frequenza potente che allontana gli animali. La regolazione crepuscolare attiva in automatico un flash LED luminoso di sera non appena viene attivato il rilevatore di movimento. Grazie al funzionamento solare, il dispositivo è molto economico, inoltre è spostabile e può essere utilizzato ovunque in casa o in giardino. Il repellente per animali consente una protezione senza inquinamento chimico per le persone e l'ambiente. Gli animali vengono allontanati grazie all'emissione di una frequenza e la sera vengono spaventati dalle flash LED. Il rilevatore di movimento riduce il consumo di energia perché l'emissione delle frequenze avviene solo quando necessario



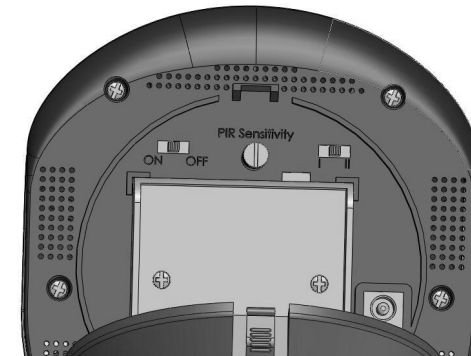
Specifiche tecniche:

Alimentazione: pannello solare in silicio cristallino
 batteria: 4x1,2V AA 300mAh
 Portata del sensore PIR: ca. Raggio di 4 - 8 m all'aperto
 Angolo di rilevamento sensore PIR: 110° (orizzontale)
 Classe di protezione dall'acqua: IP44

Attenzione: se la tensione cala al di sotto di 3,6 V, i LED lampeggiano ogni 5 secondi per indicare che è necessario ricaricare il dispositivo. Se il dispositivo non viene caricato dopo 2 ore, funzionerà solo a un livello ridotto.

Installazione

- In primo luogo, verificare che tutti i componenti siano presenti e che le singole parti non siano danneggiate.
- **Rimuovere la pellicola della batteria dal vano batteria prima dell'uso**
- Inserire con attenzione il picchetto di terra nella parte inferiore dell'asta dove si trova il foro di drenaggio per l'umidità in eccesso.
- Quindi, collegare l'asta alla testa del dispositivo.
- Aprire la parte inferiore del dispositivo
- Impostare il dispositivo su ON e selezionare il range di frequenza desiderato I o II
- Impostare la portata desiderata del rilevatore di movimento alla voce Sensibilità PIR
-



Range di frequenza I:

tono silenzioso da 20-55 kHz, flash LED lento al crepuscolo/durante la notte

Range di frequenza II:

Emissioni a frequenza rapida da 15-60 kHz chiaramente udibili, flash LED rapido al crepuscolo/durante la notte

Topi, ratti, talpe, ghiri:	12 – 25 kHz
Gatti, cani:	20 – 40 kHz
Procioni, volpi, conigli, cinghiali:	30 – 60 kHz

A seconda della specie, i rumori ambientali possono variare la frequenza necessaria per scacciare. L'effetto si dovrebbe notare dopo circa 14 giorni. Gli animali eviteranno i loro habitat abituali e i posti per dormire.

Attenzione: se ci sono grandi differenze di temperatura, nell'alloggiamento può formarsi umidità. Questo non è un problema per la funzionalità. L'umidità fuoriesce dal dispositivo attraverso i fori sul fondo.

Posizionamento

Per scacciare animali di piccole dimensioni come gatti, cani piccoli ecc., posizionare l'unità a mezzo metro / un metro dal suolo, all'altezza delle orecchie dell'animale che si desidera spaventare. L'apertura sonora dell'altoparlante e "il campo visivo" del sensore di movimento sono disposti in senso orizzontale. Per riconoscere anche gli animali più piccoli e per ingrandire il campo di riconoscimento totale, accertarsi che l'unità non sia rivolta verso il basso. Lo scaccia animali deve essere posizionato in modo da permettere un direzionamento ottimale sul campo che si desidera proteggere. In giardino con una fitta vegetazione potrebbe essere necessaria più di una unità per ottenere una protezione sufficiente.

Le informazioni di movimento PIR sono solo un riferimento. I parametri variabili, come ad esempio le condizioni atmosferiche e il luogo circostante hanno un effetto negativo sulla sensibilità del sensore

Misure precauzionali

Non direzionare il dispositivo verso suoli confinanti o su superfici di accesso pubblico. È previsto solo l'uso sul proprio suolo. Lo scaccia animali è pensato per risolvere i problemi con animali selvatici, senza guinzaglio e di passaggio. È estremamente fastidioso per gatti, cani e molti altri animali. Attenzione, alcune persone con una capacità uditiva ben strutturata sono in grado di percepire il suono emesso dal dispositivo.

Nelle giornate molto calde può succedere che il sensore a infrarossi non rilevi il passaggio degli animali e il dispositivo non si attivi.

Il dispositivo deve essere portato al chiuso se le temperature rimangono al di sotto di 0 gradi per lunghi periodi. Le basse temperature influiscono infatti sul rendimento delle batterie e quindi sulla funzione dello scaccia animali. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo con la tensione prevista.
 - Per eventuali riparazioni devono essere utilizzati solo ricambi originali per evitare gravi danni.
 - In ogni caso è necessario verificare se il dispositivo è adatto al rispettivo La posizione è adatta.
- Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza o conoscenza
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che lo siano non giocare con il dispositivo.

Informazione Generale

1. Apparecchi elettrici, materiale di imballaggio, ecc. Non appartengono a Ambito di azione dei bambini.
2. Materiali di imballaggio e di usura (fogli, in disuso Smaltire i prodotti) in modo ecologico.
3. Il passaggio del prodotto dovrebbe andare con l'associato Istruzioni per l'uso.
4. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e ai dati tecnici senza preavviso nell'interesse del costante miglioramento del prodotto.

Questo dispositivo contiene una batteria e pertanto non deve essere smaltito in nessun caso insieme ai normali rifiuti domestici. Si prega di notare le informazioni riguardanti la protezione dell'ambiente

Garanzia

Concediamo una garanzia di 2 anni su questo dispositivo. La garanzia comprende l'eliminazione di tutti i difetti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione imperfetti. Non c'è garanzia per le parti soggette a usura. Poiché ISOTRONIC non ha alcuna influenza sul corretto e corretto montaggio o funzionamento, comprensibilmente si può assumere solo la garanzia di completezza e perfetto stato. Non vi è alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni consequenziali in relazione a questo prodotto. Ciò vale in particolare se sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione del dispositivo, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti o se errori di funzionamento, trattamento negligente o uso improprio hanno altrimenti causato danni.

il tuo

Il team ISOTRONIC



Note sulla tutela ambientale

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, stai dando un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Si prega di chiedere all'autorità locale informazioni sul centro di smaltimento rifiuti responsabile.

Gebruikshandleiding

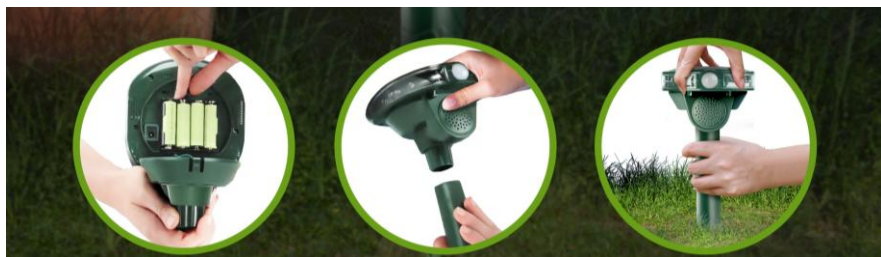
Dierenverjager met ingebouwde PIR-bewegingsmelder

Art.-Nr. 60067

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Productbeschrijving

Dit nieuw ontwikkelde model op zonne-energie biedt u een elektronische manier om vervelende dieren met behulp van frequenties van uw terrein of uit uw tuin te verjagen. De gevoelige bewegingssensor activeert alleen bij beweging een sterke frequentie die dieren verjaagt. Met behulp van de automatische schemeringregeling wordt 's avonds automatisch een helder LED-flitslicht ingeschakeld wanneer de bewegingsmelder wordt geactiveerd. Door de werking op zonne-energie is het apparaat zeer zuinig, mobiel en daardoor overal in uw huis of tuin te gebruiken. De dierenverjager maakt een bescherming zonder chemische belasting voor mens en milieu mogelijk. De dieren worden verjaagd door een frequentie uit te zenden en worden 's avonds afgeschrikt door helder LED-flitslicht. De bewegingsdetector verlaagt het energieverbruik doordat de frequenties alleen worden verzonden wanneer dat nodig is.



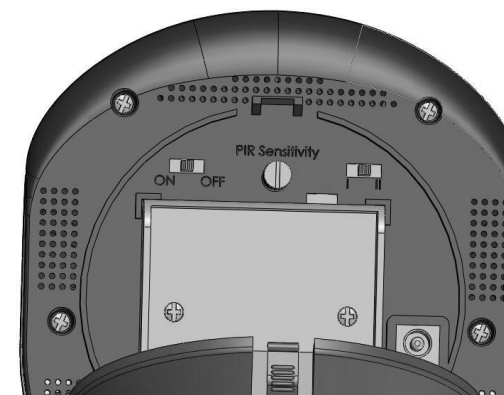
Technische specificaties:

Voeding: zonnepaneel kristallijn silicium
batterijen: 4x1,2V AA 300mAh
bereik van PIR-sensor: ca. 4 - 8 m radius buitenshuis
Detectiehoek PIR-sensor: 110° (horizontaal)
Waterbeschermingsklasse: IP44

Opgelet: Als de spanning onder 3,6V daalt, knipperen de LED's elke 5 seconden om aan te geven dat het apparaat moet worden opgeladen. Als het apparaat na 2 uur niet is opgeladen, werkt het alleen nog met een beperkte functionaliteit.

Installatie

- Controleer eerst of alle onderdelen aanwezig zijn en of afzonderlijke onderdelen niet beschadigd zijn.
- **Verwijder voor gebruik de batterijfolie in het batterijvak**
- Steek de grondspies voorzichtig in het onderste deel van de staaf, waar ook de afvoeropening voor overtollig vocht zit.
- Bevestig vervolgens de staaf aan de kop van het apparaat.
- Open de onderzijde van het apparaat
- Zet het apparaat op ON en selecteer het gewenste frequentiebereik I of II
- Stel onder PIR Sensitivity het gewenste bereik van de bewegingsmelder in



Frequentiebereik I:

20-55 kHz zacht geluid, langzaam LED-flitslicht bij schemering/nacht

Frequentiebereik II:

15-60 kHz duidelijk hoorbare, snel op elkaar volgende frequentie-emissies, snel LED-flitslicht bij schemering/nacht

Muizen, ratten, marters, hazelmuizen:	12 – 25 kHz
Katten, honden:	20 – 40 kHz
Wasberen, vossen, hazen, everzwijnen:	30 – 60 kHz

Afhankelijk van de soort en het omgevingsgeluid kan de voor de verjaging benodigde frequentie variëren. Na ongeveer 14 dagen zou het effect merkbaar moeten zijn. De dieren zullen hun gebruikelijke leefgebieden en slaapplekken vermijden

Let op: Bij grote temperatuurverschillen kan er vocht in de behuizing ontstaan. Dit is geen probleem voor de functionaliteit. Het vocht verlaat het apparaat via de gaten aan de onderkant.

Plaatsing

Voor het afschrikken van kleinere dieren zoals katten en kleine honden enz., plaatst u het apparaat op een halve meter tot een meter boven de grond: zo dichtbij de oorhoogte van het dier dat u wilt afschrikken als mogelijk is. Het klankpatroon van de luidspreker en het 'zichtpatroon' van de bewegingssensor is horizontaal gericht. Om ook kleinere dieren te kunnen herkennen, en het totale waarnemingsbereik te vergroten, moet u ervoor zorgen dat de eenheid niet naar onderen is gericht. De dierenverjager moet zo worden opgesteld dat een optimale afstelling op het gebied dat beschermd moet worden mogelijk is. Voor een afdoende bescherming kan bij grote tuinen met dichte begroeiing meer dan een eenheid nodig zijn

Veranderlijke parameters zoals het weer en de omgeving hebben een negatieve invloed op de gevoeligheid van de sensor.

Voorzorgsmaatregelen

Richt het apparaat niet op aangrenzende percelen of openbaar toegankelijke terreinen. Het is uitsluitend voor gebruik op uw eigen perceel bedoeld. De dierenverjager is ontworpen om problemen met loslopende -, niet aangelijnde - of zwervdieren op te lossen. Op katten, honden en vele andere dieren werkt het uiterst irriterend. Wees u ervan bewust dat sommige mensen met een goed ontwikkeld frequentiegehoor het apparaat kunnen horen.

Op zeer warme dagen kan het gebeuren dat de infraroodsensor de langlopende dieren niet detecteert en het apparaat niet triggert.

Als de temperatuur gedurende langere tijd onder de 0 graden blijft, moet het apparaat binnenshuis worden genomen. Lage temperaturen beïnvloeden de prestaties van de batterijen en bijgevolg de werking van de dierenverjager. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken

Veiligheidsinstructies:

- Apparaat slechts met de daarvoor bestemde spanning laten werken.
- Ter vermijding van ernstige schade moeten bij evt. reparaties originele onderdelen worden gebruikt.
- In elk geval moet worden gecontroleerd dat het apparaat geschikt is voor de desbetreffende plaats van gebruik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicaps.
- Op kinderen moet gelet worden, om er zeker van te zijn, dat ze niet met het apparaat spelen.

Algemene aanwijzingen

1. Kinderen dienen waar het hun activiteiten betreft geen toegang te hebben tot elektrische apparatuur, verpakkingen enz.
2. Verpakkingsmateriaal en verbruikte goederen (bijv. folies, producten die niet meer worden gebruikt) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Doorlevering van het product dient met de daarbij behorende gebruiksaanwijzing plaats te vinden.
4. Wijzigingen van het ontwerp, of van de technische gegevens worden ten behoeve van voortdurende productverbeteringen voorbehouden.

Garantie

De garantie omvat het herstellen van alle fouten die tot niet correct materiaal of fabricagefouten te herleiden zijn. Op verbruiksgoederen (bijvoorbeeld verlichtingsmiddelen) wordt geen garantie gegeven.

Omdat ISOTRONIC geen invloed op een juiste montage en bediening heeft, kan uiteraard alleen de volledigheid en een correcte vervaardiging worden gegarandeerd. Aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor schade of gevolgschaden wordt in samenhang met dit product niet gegeven. Dit geldt vooral als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat worden uitgevoerd, circuits worden gewijzigd of andere montageonderdelen worden gebruikt, of op andere wijze zich fouten in de bediening, nalatige behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Het
ISOTRONIC-Team



Aanwijzingen voor de bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisafval worden verwijderd. Het moet bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgeleverd. Daarop duidt het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De grondstoffen zijn overeenkomstig deze aanduiding hergebruikbaar. Met het (her)gebruik van de grondstoffen, of andere vormen van gebruik van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij de desbetreffende overheid wat het juiste afvalinzamelingspunt is.

Návod na použitie

Odpudzovač zvierat so zabudovaným detektorom pohybu PIR

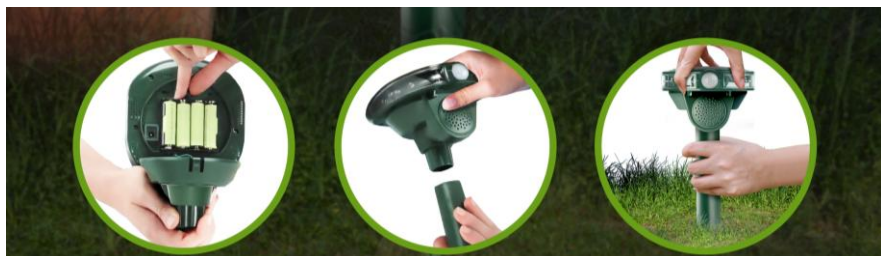
Položka č. 60067

Vážený klient,
gratulujeme Vám, že ste si vybrali jeden z našich kvalitných produktov. Prosíme, pozorne sa riadte týmito pokynmi a uchovajte si ich počas celej životnosti produktu.

Popis produktu

Tento novovyvinutý model na solárny pohon vám ponúka elektronický spôsob využitia frekvencií na odohnanie obťažujúcich zvierat z vášho pozemku alebo záhrady. Citlivý pohybový senzor spustí silnú frekvenciu len pri pohybe, čo je ekonomickejšie a zároveň spôsobuje menšie rušenie. S pomocou zatemnitvene avtomatiky se zvečer po sprostívi javljalnika gibanja samodejno sproži svetla utripajoča luč LED.

Vďaka solárnej energii je zariadenie veľmi ekonomicke a mobilné, takže ho môžete umiestniť kdekoľvek vo vašej domácnosti alebo záhrade. Repelent pre zvieratá umožňuje ochranu ľudí bez vystavenia chemikáliám a bez vplyvu na životné prostredie. Zvukové frekvencie a LED blesk odháňajú otravné zvieratá.



Technické špecifikácie:

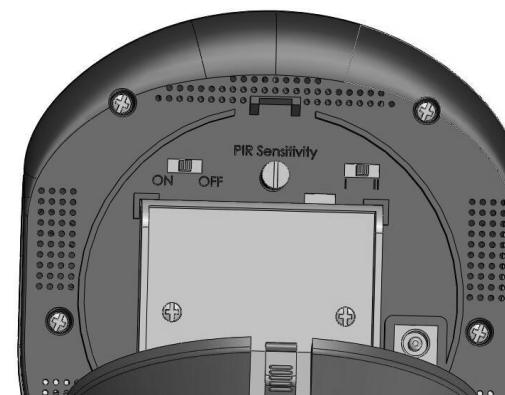
Napájanie: kryštalický kremíkový solárny panel. 8
Batérie: 4x1,2V AA 300mAh
Efektívny dosah PIR senzora: cca 4 - 8 m v exteriéri
Uhol detekcie snímača PIR: 110° (horizontálne)
Trieda ochrany proti vode: IP44

Pozor: Pokud klesne napětí klesne pod 3,6 V, LED diody každých 5 sekund zablikají, což znamená, že je třeba přístroj nabít. Pokud se přístroj po 2 hodinách nenabije, bude fungovat pouze se sníženou sazbou.

Naše informácie o detektore pohybu PIR slúžia len ako referencia. Premennivé parametre, ako je počasie a prostredie, majú negatívny vplyv na citlivosť snímača.

Inštalácia

- Najprej preverite, ali so vsi deli prisotni in ali posamezni deli niso poškodovani.
- **Pred použitím odstráňte fóliu batérie z priehradky na batérie**
- Predvidno vstavíte talni klin v spodnji del palice, v katerem je odtočna odprtina za odvečno vlagu.
- Palico pritrdite na glavo naprave.
- Odprite spodnjo stran naprave.
- Preklopite napravo na ON in izberite želeno frekvenčno območje I ali II.
- Na PIR Sensitivity nastavite želene domet javljalnika gibanja.



Frekvenčno območje I:

20–55 kHz tihi zvok, počasno utripanje lučke LED ob mračenju/ponoči.

Frekvenčno območje II:

15–60 kHz, jasno slišno, hitro in zaporedno oddajanje frekvence, hitro utripanje lučke LED ob mračenju/ponoči.

Miši, podgane, kune, polhi:	12–25 kHz
Mačke, psi:	20–40 kHz
Rakuni, lisice, zajci, divje svinje:	30–60 kHz

Glede na vrsto živali in zvoke v okolici se lahko frekvenca, potrebna za odganjanje, razlikuje. Po pribl. 14 dneh bi morali opaziti učinek. Živali se bodo izogibale svojim običajnim življenjskim in spalnim prostorom.

Pozor: Pri velikih temperaturnih razlikah lahko v ohišju nastane vlaga. To ni problem za funkcionalnost. Vlaga zapusti napravo skozi luknje na dnu.

Umiestnenie

Pre odplašenie menších zvierat, ako sú mačky, malé psy atď., umiestnite jednotku približne pol metra od zeme, čo najbližšie k úrovni uší zvieraťa, ktoré chcete odplašiť. Zvukový vzor reproduktora a "vizuálny vzor" snímača pohybu sú horizontálne zarovnané. Dbajte na to, aby jednotka nebola otočená smerom nadol, aby mohla detekovať aj väčšie zvieratá a rozšíriť tak celkový dosah detekcie. Odpudzovač zvierat by mal byť umiestnený tak, aby sa dal optimálne nasmerovať na chránený priestor. Vo veľkých záhradách s hustou vegetáciou môže byť na primeranú ochranu potrebných viac jednotiek.

Toto zariadenie obsahuje batériu, a preto sa za žiadnych okolností nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Vezmite prosím na vedomie informácie o ochrane životného prostredia.

Preventívne opatrenia

Zariadenie nesmerujte na susedné nehnuteľnosti, alebo na verejne prístupné miesta. Je určené len na použitie na Vašom súkromnom pozemku. Odpudzovač zvierat je určený na riešenie problémov s voľne sa pohybujúcimi, túlavými zvieratami, alebo zvieratami, ktoré nie sú na vôdzke. Má mimoriadne dráždivé účinky na mačky, psy a iné zvieratá. Prosíme, uveďte si, že niektorí ľudia s vyšším frekvenčným rozlíšením uší môžu toto zariadenie počuť.

Ob zelo vročih dnevih se lahko zgodi, da infrardeči senzor ne prepozna mimo hodečih živali in naprava se ne sproži.

Če so temperature dlje časa pod 0 stopinj, je treba napravo shraniti v hiši. Nizke temperature vplivajo na zmogljivost baterij in s tem delovanje odganjalnika živali. Če naprave dlje časa na boste uporabljali, odstranite baterije.

Splošni napotki

1. Električne naprave, embalažni materiali itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Embalažni in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavržite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škodo ali posledične škodo v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša

ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.



Návod k použití

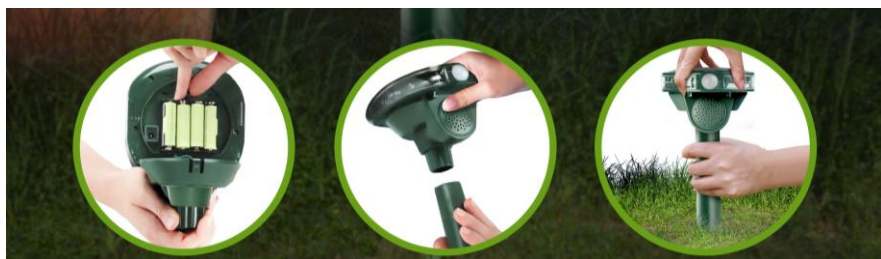
Odpuzovač zvířat se zabudovaným detektorem pohybu PIR

Položka č. 60067

Vážený kliente,
gratulujeme Vám, že jste si vybrali jeden z našich kvalitních produktů. Prosíme, pečlivě se řiďte těmito pokyny a mějte je u sebe.

Popis produktu

Tento nově vyvinutý model poháněný solární energií Vám nabízí elektronický způsob, jak pomocí frekvencí vyhnat otravná zvířata z Vašeho pozemku nebo zahrady. Citlivý snímač pohybu spouští silnou frekvenci jen při pohybu, což je úspornější a zároveň způsobuje menší rušení. Pomocí funkce automatického soumraku se večer při spuštění detektoru pohybu automaticky spustí jasné LED zábleskové světlo. Díky solárnímu napájení je zařízení velmi úsporné a mobilní, proto jej můžete umístit kdekoli v okolí Vašeho domu nebo zahrady. Odpuzovač zvířat umožňuje ochranu lidí bez chemického znečištění a dopadu na životní prostředí. Zvukové frekvence a světlo s imitací plamene odpuzují otravná zvířata.



Technické specifikace:

Napájení: krystalický solární panel silikon.

baterie: 4x1,2V AA 300mAh

Účinný dosah snímače PIR: cca 4 - 8 m ve vnějším prostředí

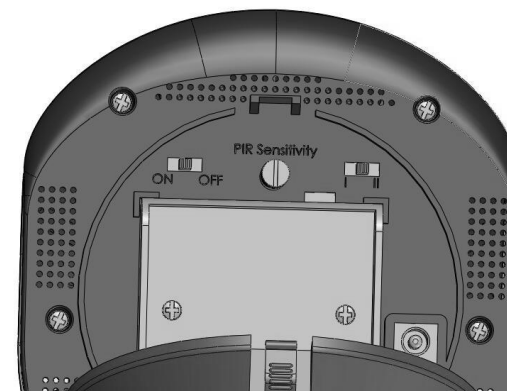
Detekční úhel snímače PIR: 110° (horizontálně)

Třída ochrany proti vodě: IP44

Pozor: Pokud klesne napětí klesne pod 3,6 V, LED diody každých 5 sekund zablikají, což znamená, že je třeba přístroj nabít. Pokud se přístroj po 2 hodinách nenabije, bude fungovat pouze se sníženou sazbou.

Instalace

- Nejdříve zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jednotlivé díly nejsou poškozené.
- **Před použitím odstraňte bateriovou fólii z přihrádky na baterie**
- Opatrně zapíchněte špejli do dolní části tyče, kde se nachází drenážní otvor pro přebytečnou vlhkost.
- Poté připevněte tyč k hlavě přístroje.
- Otevřete dolní část přístroje
- Nastavte přístroj na ON a vyberte požadovaný frekvenční rozsah I nebo II
- Nastavte požadovaný rozsah detektoru pohybu pod PIR Sensitivity



Frekvenční rozsah I:

20-55 kHz tichý zvuk, pomalé LED zábleskové světlo za soumraku/v noci

Frekvenční rozsah II:

15-60 kHz jasně slyšitelné rychlé frekvenční signály, rychlé LED bleskové světlo za soumraku/noci

Myši, krysy, kuny, plchy: 12 – 25 kHz

Kočky, psi: 20 – 40 kHz

Mývalové, lišky, králci, divočáci: 30 – 60 kHz

V závislosti na druhu a okolním hluku se frekvence potřebná k jejich zahnání může odlišovat. Účinek byste měli zaznamenat asi po 14 dnech. Zvířata se budou vyhýbat svým obvyklým stanovištím a místům na spaní.

Pozor: Při velkých teplotních rozdílech se může v krytu tvořit vlhkost. Z hlediska funkčnosti to není problém.

Vlhkost opouští zařízení otvory na spodní straně.

Umístění

Pro odplašení menších zvířat, jako jsou kočky, malé psy atd., umístěte jednotku přibližně půl metru od země, co nejbližší k úrovni uší zvířete, které chcete odplašit. Zvukový vzor reproduktoru a "vizuální vzor" snímače pohybu jsou horizontálně zarovnané. Dbejte na to, aby jednotka nebyla otočená směrem dolů, aby mohla detekovat i větší zvířata a rozšířit tak celkový dosah detekce. Odpuzovač zvířat by měl být umístěn tak, aby se dal optimálně nasměrovat na chráněný prostor. Ve velkých zahradách s hustou vegetací může být k přiměřené ochraně zapotřebí více jednotek.

Naše informace o detektoru pohybu PIR slouží pouze jako reference. Proměnlivé parametry, jako je počasí a prostředí, mají negativní vliv na citlivost snímače

Preventivní opatření

Zařízení nesměřujte na sousední nemovitosti nebo na veřejně přístupná místa. Je určeno pouze k použití na Vašem soukromém pozemku. Odpuzovač zvířat je určen k řešení problémů s volně se pohybujícími, toulavými zvířaty nebo zvířaty, která nejsou na vodítku. Má mimořádně dráždivé účinky na kočky, psy a jiná zvířata. Prosíme, uvědomte si, že někteří lidé s vyšším frekvenčním rozlišením uší mohou toto zařízení slyšet.

Během velmi horkých dnů se může stát, že infračervený senzor nezaznamená procházející zvířata a zařízení se nespustí.

Pokud teploty zůstávají po dlouhou dobu pod 0 stupňů, měli byste přístroj přenést do interiéru. Nízké teploty ovlivňují výkon baterií a tím i funkci odpuzovače zvířat. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie

Toto zařízení obsahuje baterii, proto by se v žádném případě nemělo vyhazovat do běžného domovního odpadu. Vezměte prosím na vědomí informace týkající se ochrany životního prostředí.

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s příloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodný pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Instrucțiuni de Utilizare

Dispozitiv împotriva animalelor cu detector inclus PIR de mișcare

Nr. articol 60300

Stimate Client,

Felicitări pentru alegerea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni cu atenție și să le păstrați.

Descrierea produsului

Acest model nou dezvoltat cu încărcare solară vă oferă un mod electronic de a alunga animalele de pe proprietatea dumneavoastră sau din grădina dumneavoastră prin folosirea frecvențelor. Senzorul sensibil de mișcare declanșează o frecvență puternică dacă există mișcare, care este atât economic, cât și provoacă mai puțin zgomot. Cu ajutorul funcției automate de amurg, se declanșează automat o lumină LED strălucitoare seara, când senzorul de mișcare este declanșat. Datorită funcționării solare, dispozitivul este foarte economic, mobil și poate fi folosit oriunde în jurul case sau grădinii. Dispozitivul împotriva animalelor permite protecția fără poluarea chimică pentru oameni și mediu. Animalele sunt alungate de frecvențe și sunt speriate de lumina care imită flăcările pe timpul serii.



Specificații tehnice:

Sursă de lumină: panou solar din silicon.

Baterie : 4x1,2V AA 300mAh

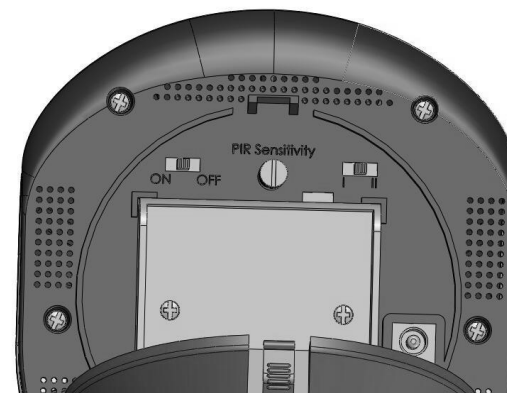
Distanța efectivă a senzorului PIR: aprox. 4- 8 m în exterior

Senzorul PIR pentru unghiul de detectare: 110° (orizontal) Clasă de protecție împotriva apei: IP44

Atenție: Dacă tensiunea scade sub 3,6 V, LED-urile clipeșc la fiecare 5 secunde pentru a indica faptul că aparatul trebuie încărcat. Dacă aparatul nu este încărcat, după 2 ore va funcționa doar la o capacitate redusă.

Instalare

- Mai întâi verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă piesele individuale nu sunt deteriorate.
- **Scoateți folia bateriei din compartimentul bateriei înainte de utilizare**
- Introduceți cu grijă țărușul în partea inferioară a tijei, unde se află orificiul de scurgere pentru excesul de umiditate.
- Fixați apoi tija de capul aparatului.
- Deschideți partea de jos a aparatului
- Setati aparatul pe ON (PORNIT) și selectați intervalul dorit de frecvență I sau II
- Setati raza dorită de acoperire a senzorului de mișcare de la PIR Sensitivity (Sensibilitate PIR)



Interval de frecvență I:

Sunet mai încet de 20-55 kHz, lumină LED lentă la amurg/noaptea

Interval de frecvență II:

Emisii de frecvență rapidă succesive auzite clar de 15-60 kHz, lumină LED rapidă la amurg/noaptea

Șoareci, șobolani, nevăstuică, pârș: 12 – 25 kHz

Pisici, câini: 20 - 40 kHz

Ratoni, vulpi, iepuri, mistreți: 30 - 60 kHz

În funcție de specie și de zgomotul ambiental, frecvența necesară pentru a le îndepărta poate varia. Ar trebui să observați efectul după aproximativ 14 zile. Animalele vor evita habitatele și locurile lor obișnuite de dormit.

Atenție: Dacă există diferențe mari de temperatură, în carcasă se poate forma umezeală. Aceasta nu este o problemă pentru funcționalitate.

Umiditatea pătrunde dispozitivul prin găurile de pe fund.

Poziționar

Ca repelent pentru animale mici, cum ar fi pisici, câini de talie mică, etc., așezați dispozitivul la aproximativ jumătate de metru de pământ, cât mai aproape posibil de nivelul urechii animalului pe care vreți să îl speriați. Sunetul difuzorului și "modelul vizual" al senzorului de mișcare sunt aliniate. Asigurați-vă că dispozitivul nu este orientat în jos pentru a detecta și animalele mai mari și pentru a crește distanța generală de detectare. Repelentul pentru animale trebuie poziționat în așa fel încât să fie direcționat optim la zona care trebuie protejată. Este posibil să fie necesar mai mult de un dispozitiv pentru grădini mai mari cu vegetație densă pentru o protecție corespunzătoare

Informațiile noastre cu privire la detectorul de mișcare PIR servesc doar drept referință. Parametrii variabili, cum ar fi vremea și mediul, au influență negativă asupra sensibilității senzorului.

Măsurile de precauție

Nu orientați dispozitivul către proprietățile sau zonele vecine cu acces public. Este destinat a fi utilizat doar pe proprietatea dumneavoastră privată. Repelentul de animale este gândit a rezolva problemele cu animalele străzii, care se mișcă libere sau animalele fără lesă. Are un efect foarte iritant asupra pisicilor, câinilor și altor animale. Nu uitați că unii oameni cu o capacitate de auz cu frecvență foarte bine antrenată pot auzi dispozitivul.

În zilele foarte călduroase se poate întâmpla ca senzorul cu infraroșu să nu detecteze animalele și astfel aparatul să nu se declanșeze.

Dacă temperaturile rămân sub 0 grade pentru o perioadă lungă de timp, aparatul trebuie luat în interior. Temperaturile scăzute afectează performanța bateriilor și, prin urmare, funcționarea dispozitivului pentru îndepărtarea animalelor. Scoateți bateriile, dacă nu utilizați aparatul timp mai îndelungat.

Dispozitivul conține o baterie care nu trebuie aruncată în deșeul casnic normal. Nu uitați de informațiile cu privire la protecția mediului.

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeuri menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.

Instrukcja użycia

Słoneczny środek odstraszaający zwierzęta Ze zintegrowanym czujnikiem ruchu PIR

Art- 60067

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją.

Opis produktu

Nasz środek odstraszaający zwierzęta to system bardzo przyjazny dla środowiska i zwierząt, który usuwa niechciane zwierzęta z Twojej posesji. Urządzenie zasilane jest energią słoneczną, jest bardzo proste w montażu i od razu gotowe do użycia. Gdy tylko zwierzę znajdzie się w obszarze czujnika ruchu na podczerwień, urządzenie włącza się. Czujnik zmierzchu automatycznie włącza jasną lampę błyskową LED wieczorem, gdy zadziała czujnik ruchu, co również odstrasza zwierzęta. Urządzenie jest bardzo ekonomiczne w zużyciu energii.



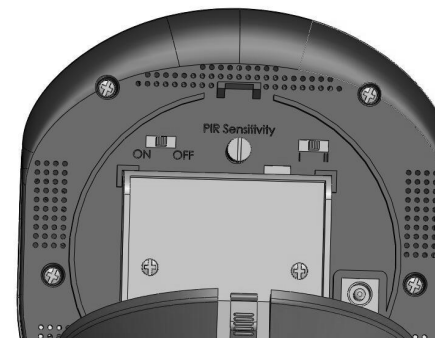
Dane techniczne

Zasilanie: krystaliczny panel słoneczny krzem. 0,1 W
 Baterie: 4*1,2 V akumulatory AA 300mA (w zestawie)
 Efektywny zasięg czujnika PIR: promień ok. 4 - 8 m na zewnątrz
 Kąt detekcji czujnika PIR: 110° (w poziomie)
 Stopień ochrony przed wodą: IP44
 Interwał świecenia lampy błyskowej LED 5 sekund

Uwaga: Jeśli napięcie spadnie poniżej 3,6V, diody LED migają co 5 s w celu wskazania, że trzeba naładować urządzenie. Jeśli urządzenie nie zostanie naładowane w ciągu 2 godzin, to będzie pracować w ograniczonym zakresie

Instalacja

- Najpierw sprawdzić, czy wszystkie części są w komplecie oraz, czy poszczególne części nie są uszkodzone.
- Przed użyciem należy wyjąć folię zabezpieczającą baterię z komory baterii.**
- Włożyć ostrożnie pręt ziemny do dolnej części pręta, w którym znajduje się otwór odpływowy do odprowadzania nadmiaru wilgoci.
- Następnie przymocować pręt do głowicy urządzenia.
- Otworzyć dolną część urządzenia
- Ustawić urządzenie w pozycji ON i wybrać pożądany zakres częstotliwości I lub II
- W opcji PIR Sensitivity ustawić pożądany zasięg czujnika ruchu



Zakres częstotliwości I :

20-55 kHz cichy dźwięk, powolne miganie światła LED o zmroku/w nocy

Zakres częstotliwości II:

15-60 kHz wyraźnie słyszalne, szybkie miganie światła LED o zmroku/w nocy

Myszy, szczury, kuny, popielice:	12 – 25 kHz
Koty, psy:	20 – 40 kHz
Szopy, lisy, zające, dziki:	30 – 60 kHz

W zależności od gatunku zwierząt i dźwięków otoczenia częstotliwość wymagana do odstraszenia może się różnić. Po ok. 14 dniach działanie powinno być zauważalne. Zwierzęta będą unikać przestrzeni życiowych i miejsc odpoczynku, do których się przyzwyczaiły.

Uwaga: W przypadku dużych różnic temperatur w obudowie może gromadzić się wilgoć. Nie stanowi to problemu dla funkcjonalności.

Wilgoć opuszcza urządzenie przez otwory na spodzie.

Wdrożenie i uruchomienie

Poszukaj odsłoniętego miejsca, przez które będą przechodzić zwierzęta, zanim wejdą na Twoje podwórko/posiadłość. Upewnij się, że w zasięgu skutecznego czujnika nie znajdują się krzaki ani drzewa, ponieważ ruch gałęzi na wietrze uruchomi czujnik, który jest bardzo czuły.

Uważać, aby urządzenie nie było skierowane w dół.

W przypadku dużej nieruchomości należy używać wielu urządzeń

Důležité informace – preventivní opatření

Nie kieruj urządzenia na sąsiednie posesje lub obszary ogólnodostępne. Jest przeznaczony do użytku wyłącznie na własnej posesji. Należy pamiętać, że niektóre osoby z dobrym słuchem mogą słyszeć urządzenie.

Během velmi horkých dnů se může stát, že infračervený senzor nezaznamená procházející zvířata a zařízení se nespustí.

Pokud teploty zůstávají po dlouhou dobu pod 0 stupňů, měli byste přístroj přenést do interiéru. Nízké teploty ovlivňují výkon baterií a tím i funkci odpuzovače zvířat. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.

Wskazówki dotyczące utylizacji baterii:

Baterie podlegają przepisom prawa. W żadnym razie nie wolno wyrzucać baterii do śmieci domowych ani do plastików itp. Wyrzucać baterie wyłącznie w stanie rozładowanym do zbiornika na zużyte baterie i zadbać o to, aby nie doszło do zwarcia (np. zakleić bieguny).

Ogólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następnych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa

zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Lietošanas instrukcija Dzīvnieku atbaidīšanas saules baterija ar integrētu PIR kustības detektoru ” Art. 60067

Cienījamais klient!

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Ražojuma apraksts

Mūsu dzīvnieku atbaidītājs ir videi un dzīvniekiem ļoti draudzīga sistēma, lai aizdzītu nevēlamus dzīvniekus no jūsu īpašuma. Ierīce darbojas ar saules enerģiju un ir ļoti viegli uzstādāma un gatava lietošanai uzreiz.

Tiklīdz dzīvnieks nonāk infrasarkanā kustības detektora diapazonā, ierīce ieslēdzas un sūta frekvences apmēram 5 sekundes.



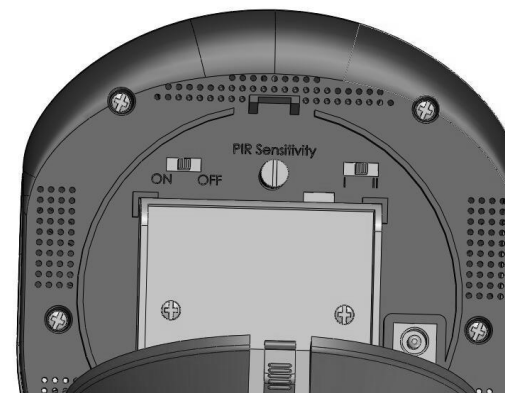
Tehniskie dati

Enerģijas padeve: Saules paneļa kristāliskais silīcijs. 0,1 W
Baterijas: 4*1,2V AA uzlādējamās baterijas 300mA (iekļauts)
Efektīvais PIR sensora diapazons: aptuveni 4 - 8 m rādiusā ārpus telpām
Noteikšanas leņķis PIR sensors: 110° (horizontāli)
Ūdens aizsardzības klase: IP44
LED zibspuldzes gaismas intervāls 5 sekundes

Ievērojiet! Ja spriegums nokrītas zem 3,6 V, ik pēc 5 sek. mirgo LED, norādot, ka ierīce ir jāuzlādē. Ja ierīce nav uzlādēta pēc 2 stundām, tā darbosies tikai ar samazinātu jaudu.

Uzstādīšana

- Vispirms pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai atsevišķas detaļas nav bojātas.
- **Pirms lietošanas noņemiet akumulatora foliju no akumulatora nodalījuma**
- Uzmanīgi ievietojiet smaili stienī apakšējā daļā, kur atrodas liekā mitruma novadīšanas atvere.
- Pēc tam piestipriniet stieni pie ierīces galvas.
- Atveriet ierīces apakšējo daļu
- Ieslēdziet ierīci un izvēlieties vēlamo frekvenču diapazonu I vai II
- Pie PIR Sensitivity iestatiet vēlamo kustības detektora darbības diapazonu



Frekvenču diapazons I:

20-55 kHz klusa skaņa, lēna LED zibspuldzes gaismas krēslas/nakts laikā

Frekvenču diapazons II:

15-60 kHz skaidri dzirdama, ātras secības frekvenču emisija, ātra LED zibspuldzes gaismas krēslas/nakts laikā

Peles, žurkas, caunas, susuri:	12-25 kHz
Kaķi, suņi:	20-40 kHz
Jenoti, lapsas, zaķi, mežacūkas:	30-60 kHz

Dzīvnieka atbaidīšanai nepieciešamā frekvence var atšķirties atkarībā no sugas un apkārtējā trokšņa. Efekts būtu jūtams pēc aptuveni 14 dienām. Dzīvnieki izvairīsies no savām ierastajām dzīvesvietām un gulvietām.

Uzmanību: ja ir lielas temperatūras atšķirības, korpusā var veidoties mitrums. Tā nav funkcionalitātes problēma. Mitrums atstāj ierīci caur caurumiem apakšā.

Izvietošana un lietošanas sākšana

Meklējiet atklātu vietu, kur dzīvnieki varētu iet garām, pirms ieiet jūsu dārzā/īpašumā. Pārliecinieties, ka sensora uztveršanas diapazonā nav krūmu vai koku, jo jutīgais kustības sensors aktivizējas, kad zari kustas vējā.

Pārliecinieties, ka ierīce nav vērsta uz leju.

Lielos dārzos ar blīvu veģetāciju pietiekamai aizsardzībai var būt nepieciešama vairāk nekā viena ierīce.

Svarīgi norādījumi - piesardzības pasākumi

Nevērsiet ierīci pret blakus esošajiem īpašumiem vai sabiedriskām vietām. Tas ir paredzēts lietošanai tikai savā īpašumā. Dzīvnieku atbaidītājs atrisina problēmu ar brīviem dzīvniekiem. Nemiet vērā, ka daži cilvēki ar labu dzirdi var dzirdēt ierīci. Ļoti karstās dienās infrasarkanais sensors var neatpazīt garām ejošus dzīvniekus un ierīce var nesākt darboties.

Ja temperatūra ilgstoši saglabājas zemāka par 0 grādiem, ierīce jāienes telpās. Zema temperatūra ietekmē bateriju darbību un līdz ar to arī dzīvnieku atbaidītāja darbību. Izņemiet baterijas, ja ierīci neizmantosiet ilgāku laiku.

Norādījumi par bateriju likvidāciju:

Uz baterijām attiecas tiesību aktu normas. Nekādā gadījumā baterijas nedrīkst izmest pie sadzīves atkritumiem, dzeltenajos maisos vai konteineros vai tml. Izlādētas baterijas drīkst izmest tikai bateriju atkritumu savākšanas konteineros un veiciet piesardzības pasākumus pret īssavienojumiem (piemēram, aplīmējiet galus).

Vispārīgie norādījumi

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāli utt. nedrīkst atrasties bērniem pieejamā vietā.
2. Izmetiet iepakojuma un nolietoto materiālus (plēves, nolietoti izstrādājumi) videi nekaitīgā veidā.
3. Ražojums jānodod tālāk kopā ar attiecīgo lietošanas instrukciju.
4. Mēs saglabājam tiesības veikt izmaiņas konstrukcijā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma, lai nepārtraukti uzlabotu ražojumu.

Drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci tikai ar paredzēto spriegumu.
- Jebkuram remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota attiecīgajai lietošanas vietai.
- Šī ierīce nav piemērota lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām.

Garantija

Garantija attiecas uz visu defektu novēršanu, kas saistīti ar bojātiem materiāliem vai ražošanas kļūdām. Nodilstošajām detaļām garantija netiek piešķirta. Tā kā ISOTRONIC neietekmē pareizu un pienācīgu montāžu vai darbību, var garantēt tikai pilnīgumu un nevainojamu stāvokli. Saistībā ar šo ražojumu netiek sniegta nekāda garantija vai nenotiek nekādas atbildības uzņemšanās par bojājumiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tas it īpaši attiecas uz gadījumiem, ja ierīcē ir veiktas izmaiņas vai remonta mēģinājumi, pārveidotas shēmas vai izmantoti citi komponenti, vai ja lietošanas kļūdas, neuzmanīga apiešanās vai ļaunprātīga lietošana ir izraisījusi bojājumus jebkādā citā veidā.

Jūsu

ISOTRONIC komanda



Norādījumi par vides aizsardzību

Beidzoties ekspluatācijas laikam, šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Tas ir norādīts ar simbolu uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma. Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar marķējumu. Atkārtoti izmantojot, pārstrādājot vai citādi reģenerējot vecās ierīces, jūs sniegsiet nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā. Jautāji vietējai pašvaldībai par attiecīgo likvidācijas centru.

Használati útmutató
Állatriasztó Napenergiával működő
beépített PIR mozgásérzékelővel
 Cikkszám. 60067

Tisztelt Ügyfelünk,
 Gratulálunk az egyik minőségi termékünk megvásárlásához. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg.

Termékleírás

Állatriasztónk egy kifejezetten környezetbarát és állatbarát rendszer, amely elriasztja a nem kívánt állatokat az ingatlanjáról. A készülék napenergiával működik, nagyon könnyen felszerelhető és azonnal használatra kész.

Amint egy állat belép az infravörös mozgásérzékelő területére, a készülék bekapcsol. A készülék 5 másodpercig küldi a frekvenciákat, és csak új mozgás esetén aktiválódik újra.

Az automatikus szürkületi funkció segítségével este, amikor a mozgásérzékelő aktiválódik, egy fényes LED-es vaku automatikusan bekapcsol



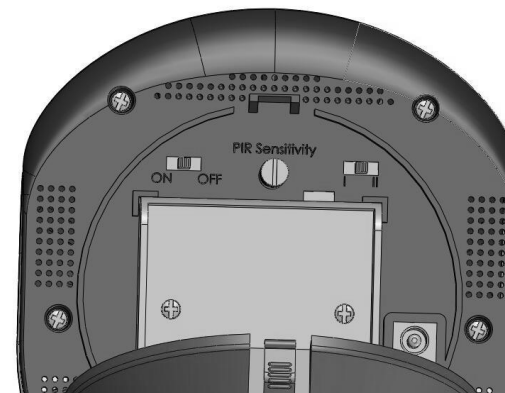
Műszaki adatok

Energiaellátás: Napelem kristályos szilícium. 0,1 W
 Elemek: 4*1,2V AA újratölthető elem 300mA (tartozék)
 A PIR érzékelő hatásos hatótávolsága: kb. 4 - 8 m sugár a szabadban
 Érzékelési szög PIR érzékelő: 110° (vízszintes)
 Vízvédelmi osztály: IP44
 LED vaku fény intervallum 5 másodperc

Figyelem! Ha a feszültség 3,6 V alá esik, a LED-ek 5 másodpercenként felvillannak jelezve, hogy a készüléket fel kell tölteni. Ha a készüléket 2 óra elteltével nem tölti fel, akkor csak csökkentett üzemmódban fog működni.

Telepítés

- Először ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg.
- **Használat előtt távolítsa el az elemtartó fóliáját az elemtartóból**
- Óvatosan helyezze be a lámpanyársat a rúd alsó részébe, ahol a felesleges nedvességet elvezető nyílás található.
- Ezután rögzítse a rudat a készülék fejéhez.
- Nyissa ki a készülék alját
- Állítsa a készüléket BE állásba, és válassza ki a kívánt I-es vagy II-es frekvenciatartományt
- Állítsa be a mozgásérzékelő kívánt tartományát a PIR Sensitivity opció alatt



I-es frekvenciatartomány:

20-55 kHz halk hang, lassú LED-es vaku alkonyatkor/éjszaka

II-es frekvenciatartomány:

15-60 kHz jól hallható gyors egymást követő frekvenciabocsátások gyors LED-es villogás alkonyatkor/éjszaka

Egerek, patkányok, nyest, pele:	12 – 25 kHz
Macskák, kutyák:	20 – 40 kHz
Mosómedve, róka, nyulak, vaddisznó:	30 – 60 kHz

A fajtól és a környezeti zajtól függően az elriasztáshoz szükséges frekvencia változhat. Körülbelül 14 nap után észlelhető a hatás. Az állatok elkerülik szokásos élőhelyeiket és alvóhelyeiket.

Figyelem: Ha nagy hőmérséklet-különbségek vannak, nedvesség képződhet a házban. Ez nem jelent problémát a funkcionalitás szempontjából. A nedvesség az alján lévő lyukakon keresztül távozik a készülékből.

Elhelyezés és üzembe helyezés

Keressen egy olyan nyitott teret, ahol az állatok áthaladnak, mielőtt belépnének a kert/ingatlan területére. Győződjön meg róla, hogy az érzékelő érzékelési tartományán belül nincsenek bokrok vagy fák, mivel az érzékeny mozgásérzékelő működésbe lép, amikor az ágak megmozdulnak a szélben.

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne nézzen lefelé.

A sűrű növényzettel rendelkező nagy kertekben több készülékre is szükség lehet a megfelelő védelem biztosításához

Fontos információk – Óvintézkedések

Ne irányítsa a készüléket szomszédos ingatlanok vagy nyilvános területek felé. Csak saját ingatlanon használható. Az állatriasztó a szabad állatokkal kapcsolatos problémákat oldja meg. Ne feledje, hogy egyes jó hallású emberek hallják a készüléket

Nagyon forró napokon előfordulhat, hogy az infravörös érzékelő nem érzékeli az elhaladó állatokat, és nem aktiválja a készüléket.

Ha a hőmérséklet hosszabb ideig 0 fok alatt marad, a készüléket beltérben kell tárolni. Az alacsony hőmérséklet befolyásolja az elemek teljesítményét és ezáltal az állatriasztó működését. Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

Figyelem: Fontos információk az akkumulátorról

- Megjegyzés az akkumulátor leselejtezéséről:

Az akkumulátorokra törvényi előírások vonatkoznak. Ezért felhasználásuk után vissza kell vinni őket az állami hulladékkezelő ügynökség értékesítési pontjára vagy szennyezőanyag-gyűjtő pontjára. Az elemeket semmilyen esetben sem szabad megsemmisíteni háztartási hulladékkal, sárga tasakokkal vagy hasonlóval. adottak. Az akkumulátorokat csak lemerült állapotban helyezze a hulladék elemgyűjtő tartályba, és tegyen óvintézkedéseket a rövidzárlat ellen (pl. A pólusok elfedése).

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoportba A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak. a te ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.